### Farewell Party Held In Honor of Adams

Lucy Adams, assistant project director, known affectionately by block managers as the "mother of Manzanar," was feted with a farewell tea at the Town Ha'l

recently.

In rememberance of her valuable services rendered here, she was presented with a gift and a farwell letter signed by the block leaders.

The former assistant director, who accepted a post with the United Nations Relief and Reabilitation Agency, thanked the

United Nations Relief and Rehabilitation Agency, thanked the sponsors, the block managers and the Manzanar Community Enterprises, for their generous gesture, and expressed a desire that she may have in the future the pleasure of reuniting with her evacuee friends on the outside.

Mrs. Adams witnessed Manzaner most trying times in December 2 was a supplementation of the control of the cont

Mrs. Adams witnessed Man-zanar's most trying times in Dec-ember, 1942 and also assisted in the segregation movement, each time displaying patience and un-derstanding.

### Pfc. Higa Slated For Manzanar Visit

Pfc. Thomas Higa, veteran of the Italian campaign, now on a speaking tour sponsored by the National Japanese American Cit-izens League, will be in Manzan-ar on December 6 and 7, dis-closed Frank Yasuda, chairman of the United States Service Organization.

ganization.

A fluent speaker in Japanese.
Pfc. Higa will address Issei residents of the actual fightnig conditions in Italy and treatment accorded other Japanese American soldiers serving on the fighting front. Yasuda said.
Senkichi Shikami, Barbara Dougherty, the Rev. Abe and the Rev. Maeda have been appointed on a committee to arrange for Higa's program and welcome.

### **Budget Limitations** Hit Minidoka Gym

Because of budget limitations which specifies that no funds will be available for gym expenditure after December 30, 1944, recruitment of additional workers is now being conducted at the Hunt, Ida. center.

The Minidoka Irrigator reported Project Director H. L. Stafford as saying that the construction work will be suspended and the unfinished building will be boarded unless the structure can be completed by that date. The gymnasium – auditorium now under construction is using a minimum crew of 18.

VOL. 6, NO. 38

### MANZANAR, CALIFORNIA

### 100th Commander Receives Citation

Lieut, Col. Gordon Singles, commander of the 100th Infantry Battalion, 442nd Infantry, was awarded the Citation for the Leg-ion of Merit on September 9 for ion of Merit on September 9 for "exceptionally meritorious conduct in performance of outstanding services from April 15 to August 10, 1944, in Italy," reports the Pacific Citizen according to a letter received by the paper, from Mrs. Gordon Singles in Denver, Colo.

Mrs. Singles praised the "Courage and cooperation" of the men of the 100th Infantry Battalion who "made this reward to their Commanding Officer possible."

### Canada Loan Drive Exceeds Last Quota

Canada's Seventh Victory Loan campaign opened recently with the largest quota of any camp-aign set at \$1,300,000,000, two million dollars more than the pre-vious loan, reports the New Canadian.

Giving the drive an initial boost with an application for \$22,000 worth of bonds, Charles Nakamura, an evacuee from Vancouver, now resident in Salmon Arm district was the first subscriber, it was reported.

Nakamura, who formerly was in charge of a fleet of lighting boats on the West Coast, now operates a sawmill at Tappen, ten miles from Salmon Arm, the Canadian stated.

### LEAVES THIS WEEK Indefinite ...... 51 Seasonal ...... 0 Short Term ..... 2

# PERSONS ON LEAVE

Indefinite		•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	٠	•	•	2	130
Seasonal																	584
Short Ter	n	n															32
Residue .							٠	٠.								5	221

### NISEI GUNNER FACES HEAVY FIRE TO SAVE BUDDIES' LIVES IN ITALY

WITH THE FIFTH ARMY IN ITALY-Neutralizing an 88-mm self-propelled German field gun which was threatening his entire company, Private First Class Kiyoshi Muranaga of Los Angeles, Calif., recently was credited with saving the lives of many of his buddies on the Fifth Army

front in Italy.
As the Japanese American
442nd Regimental Combat Team was moving up a narrow, wind-ing Valley in the vicinity of Suvereto, northern Italy, it was challenged by strong enemy forces. The Germans were well dugin in prepared positions and had the additional advantage of in-itial surprise.

The sudden fire of a German 88 caused the disruption of the Japanese American company's ranks.

ranks.

Private Muranaga was first gunner of a 80-mm squad. His sergeant called the squad together and ordered them to set up the mortar in position for action. The gun was in a light depression on the forward slope, facing the enemy artillery piece across the narrow valley.

Heavy casualties were being inflicted upon the company and Muranaga volunteered an attempt to neutralize the German weapon. He remained behind while the rest of the squad sought cover, manned the mortar and opened fire upon the enemy 400 yards away. The shells were landing close and directly in front of the enemy piece. Mean-

landing close and directly in front of the enemy piece. Meanwhile, the German gun crew, spotting the source of mortar if ire turned the 88 directly upon Muranga.

In the midst of the heavy shirt rapnel, the Japanese American soldier continued to fire until the 88 was neutralized and the enemy forced to withdraw.

Son of Mrs. Kikoyo Muranga, now of Granada Relocation Center, Amache, Colo, Muranga ilved in Southern California until all persons of Japanese extraction were evacuated from that area. A truck driver, he volunteered for combat duty from the relocation center and entered service at Fort Warren, Wyo., May 29, 1943.

### Job Offers Swamp Relocation Office

For those who are interested in continuing their produce experience, 15 jobs have just opened in the produce and grocery departments of the A and P Tea Company Stores, RelocationProgram Officer Walter A. Heath reported this week. The job pays from \$25 to \$40 per week depending on experience.

Ten jobs in produce and groce-

pending on experience.
Ten jobs in produce and grocery warehouse at 87-cents an
hour and 10 others for porters
in bakery, starting at 75-cents
going to 80 cents after thirty
days, are also open. Heath said.
Jobs are for males with the
requirement that they be able to
speak English. Interested persons
should contact Relocation Office
at 1-1-2.

### **USO To Show Movie** At New Auditorium

Sponsored by Manzanar USO a three hour moving picture show presenting a chronological review of events leading up to the present war and highlighting the conflict, will be shown in the new Auditorium on November 20

"Family members of service-men will receive tickets to the aftar," said USO Chairman F. Yasuda, "and remaining tickets will be alloted proportionately to to blocks."

to blocks."

Beginning at 7 p.m. the following pictures will be shown. "A World at War", "Poland Forever" dealing with the actual destruction of that country, "Jungle "Patrol", depicting the fighting in the South Pacific, "Survival of the Fittest" which shows the training of American soldiers, and "Desert Victory" with actual scenes of the African campaign.

### **NISEI ADVANCES** IN LEGAL CAREER

HONOLULU—Michiro Wata-nabe, Japanese American attor-ney who has served two years as deputy prosecutor of the city and county of Honolulu, was na-med recently as the new deputy attorney general for the Territory of Hawali.

Watanabe started his legal career as a law clerk in the at-torney general's office.

### Hawaii Nisei Apply For Enlistment Into Women's Army Corp

### Yogies Meet Co-op.

SAT., NOV. 4, 1944

Yogores will meet the Co-op in a Sunday afternoon baseball exhibition, reports Charles Ni-

For the three weeks period of play and weekend matches were between the Manzaknights and the Co-op. Yogores will be the third team to enter competition.

### Rally Day Coming Reports Bovenkerk

Rally Day of the Sunday Schools of the Protestant Church and Manzanar Christian Church will be held in the Block 15 hall on November 5, announced the Rev. H. G. Bovenkerk.

Dr. Leonard Oechsli of Pasa-dena, Calif., will be the featured speaker. The affair will take place Sunday, November 5 at 8:15 a.m.

All elementary and high sch-ool age Sunday school students are invited to bring their friends, the Reverend stated. Parents are also urged to come with them.
A special class will be provided for the Issel parents.

### **Voting Rights Ruled** Out In Wyoming

Voting rights in any Wyoming election will not be extended to residents of a relocation center. This statement, received in Washington from the attorney general for the state of Wyoming, is in line with the earlier expression of the WRA Solicitor's office. The ruling also bears out he accepted onling that centers. out he accepted opinion that cen-er residents do not lose residence or voting rights in the states from which they were evacuat-

### APPROVES RETURN

SANTA BARBARA, Calif. "I approve of the return of Jap-anese Americans to the Pacific coast," Hazel Wong, Chinese American student at the University of California at Los Angeles, declared at the Panel of Ameri-cans on Oct. 23 at Hotel Lobero.

### Tell Of Nisei Women In War Effort

BRIDGETON, N. J. — Ayak Noguchi Nakamura, personnel re-lations officer at Seabrook Farms where several hundred Japanese Americans are employed, was guest speaker at the monthly business meeting of the Sumberland County branch of the American Association of University Women on Oct. 16 at the Central Methodist Chapel in Bridgeton, N. J. ton, N. J.

ton, N. J.

Speaking on the topic "Japanese American Women in the War Effort," her talk was well received by some 75 members and friends who attended.

Dorothy M. Bassett, phychologist at Vineland, N. J., and head of the committee on economic and legal status of women, and Mrs. W. Sherman Garrison, president, were in charge of the meeting.

ing.
Mrs. Nakamura has been as Mrs. Nakamura has been as-sisting with the relocation of the Japanese families in South Jersey since June. Her husband, Kiyomi Nakamura, is employed as an accountant in the cost department of Seabrook Farms.

### TELETYPE REVEALS LIMITED HOUSING AT SEABROOK

Only 39 family apartments remain, at Seabrook according to latest figures received at the relocation office in a teletype from H. Leon Vager, relocation officer at Seabrook Farms.
From these figures must be deducted the families accepted and on their way to the Earms from other centers, states Walter A. Heath, relocation program of

A. Heath, relocation program of

from other centers, states Walter.
A Heath, relocation program of ficer.
"In addition," declares Heath, "it is likely that most of the 17 Manzanar family heads now accommodated in single apartments will be calling for their families in the near future. The above figures will then be considerably cut from the present 39 vacancies."
Feeling that any person who is delaying his decision to go to Seabrook is inviting disappointment, Heath recommended the "immediate signing up of all persons who are interested."
"There are 74 vacancies still open for single persons," Heath continued, and added that "it must be considered that in this type of opening seven other centers are sending Seabrook enthusiasts."
Indicating the extent of interest of Manzaner Heath pointerest of Manzaner Heath pointered in the seater of the seater of

thusiasts."
Indicating the extent of interest at Manzanar, Heath pointed out that there are already 120 center residents signed up for Seabrook with more coming

in every day.

Heath feels concern that any day he will receive a telegram from Seabrook stating that no further applicants can be accommodated.

Ending almost three years of military law which began with the attack on Pearl Harbor by the Japanese on Décember 7, President Rossevelt on October 24 lifted martial law and restor-ed the privileges on habeas cor-pus in Hawaii, according to the Pacific Citizen.

### Seventy Seven Of Aberdeen Furlough Group Returns

Returning to the center Wed-nesday, November 1, were 77 seasonal workers from Aberdeen,

They are: Seiji Hirami, Masa-katsu Honii, Minoru Ioki, Rich-ard Ishisaki, Harold Toshisaki Italani, Mamoru Iwaki, Hayao Kaneko, Yosaku Kawaguchi, Su-sumu Kitani, Takinosuke Kondo, Hachiro Mori, Mitsuru Muto, Shigeru Nagai, Henry Nakamoto, Shigeru Nakamura, Yoshimatsu Nishizawa Nishizawa.

Nishizawa.
George Oda, George Odahara,
Tsuyoshi Okamoto, Kenjiro Okanouye, Suey Suekichi Seto,
Toma Shimamura, Hiroshi Suzuki, Joe Toshimichi Suzuki, Chitoshi Takamoto Tadao Tamai,
Saljiro Tani, Hebo Torii, George
Tsukashima, Shunzo Wada.

Tsukashima, Shunzo Wada.
William Naoto Wataji, Yoshio Yagi, Takeshi Harry Yamamoto, Robert Yamane, William
Yokota, Shintaro Fujimori, George Hoshiyama, Takeo Imoto.
Tom Ishida, Kamekichi Itami,
Nobuichi Iwai, Shinichi Kaneishi,
Sakaye Kinoshita, Norio Kuroyama, Noriyuki Kuroyam, aToryama, Noriyuki Kuroyama, Toryama, Noriyuki Kuroyama, Toryama, Noriyuki Kuroyama, Aliroshi Sakamoto. Ushimatsu

Hiroshi Sakamoto, Ushimatsu Shiba, Roy Takenaka, Masao Tanaka, Shigeki George Waka-moto, George Yokomori, Joseph Yonai.

Yonai.
Yukichi Fujii, Genzo Hashimoto, Shinsaku Hoshiko, Roy Kunieda, Midori Matsubara, Satoru Morioka, Keikichi Murakami, Katsujiro Nakanishi, Masatoshi Nimori, Hideo Nishimoto, Shin Frank Nozaki.
Seijiro Ohara, John Sadao Oka, Toshiyuki Okamura, Yagoshichi Saito, Yoshito Sakamoto, Masuji Tom Tanaka, Hiraichi Toma, Yoshiharu Joe Uno, Hidekichi Watanabe, Matsugoro Yoshida.

Official Publication of the Manzanar Relocation Center Administration and Newspaper of Manzanar Cooperative Enterprises

ARCH W. DAVIS REPORTS OFFICER

Published every Wednesday and Saturday and distributed with out cost to every apartment. Subscription rates: 5 cents per copy Editorial Office, 1-1-2.

# Letters from the Public

(Following letter was sent to the Manzanar Y.W.C.A. Board of Directors from Mrs. Harry H. Matsumoto of Salt Lake City, Utah):

(Following letter was sent to hair cut. Don't you think that is remarkable?

Although I have not had an opportunity to visit the local "Y", I have noticed in the news-

Dear Friends:

Time has passed by so quickly since our departure from Man-zanar that it is difficult to believ that over a month has elapsed since we said good-bye to our many friends there. In going back over the two and one-half years' sojourn in the Manzanar Relocation Center I fully realize that it is the few moments spent that it is the few moments spent here and there in close friend-ship and comradeship with those who shared the same interests and ideals that made those days who shared the same interests and ideals that made those days worth living and remembering now. The encouragement and the constant maintenance of faith in the future that I received from that group of fine women who make up the Manzanar Y.W.C.A. Board of Directors cannot ever be forgotten and when I look back on those days, I shall always remember with a grateful heart what your friendship has meant to me. And I want to thank you for remembering me at the time of my reparture with such a thoughtful gift. I do not know just how to express my thanks for all that you have done, but please know that I shall never forget and I shall always treasure the pine and the picture frame.

Because I had not been well also there well also the force of the force of

frame.

Because I had not been well since arriving in Salt Lake, Harry spent nearly three weeks with us but he is now in New York City. We are hoping that he can settle down in the very near future so that Carol and I can join him soon. However, on the other hand, it is nice to be able to have this long visit with my folks again. Carol has grown consid-erably these last few weeks. Yes, she even has more hair; last week I was able to give her her first

remarkanse?

Although I have not had an opportunity to visit the local "Y" I have noticed in the newspaper that they are now conducting their annual membership drive. There has been appeal drive. There has been an appeal for more nisei girls to join the Association and it was with interest that I noted that the local Association already has one nisely young woman on its Board. I think the women and girls who spent much time with the Y's in the centers have found that something is lacking if they did not continue their tie with the city Y's wherever they are. It is heartening to know that there is one organization who will welcome us all without numerous questioning.

Your fall program must be

come us all without numerous questioning.
Your fall program must be coming along now. How is the compen house? The one last year was so delightful. I should like to know for I still feel that I am a part of your YWCA.

It is gdtting very cold here and that makes me wonder how if must be in Manzanar. It must be somewhat cooler there, too. Have you had many dust storms? We never seem to forget that; do we? With the colder days and nights now coming please all of you do take care of yourselves. Although I have taken so long before writing to you, I want you to know that I have not forgotten. Again because merely written words cannot express my appreciation for your many kindness, please let me say just shmply "thank you" from the bottom of my heart.

With warmest regards to all of you, I am Most sirncerely yours, Lillian Y. Matsumoto

### Japanese American Captures Germans

WITH THE FIFTH ARMY. ITALY—First Japanese Ameri-can artilleryman to capture an enemy during the Italian cam-paign was Sergeant Kay Ihara, McGill, Nev., radio operator for a headquarters battery in the Japa-nese American 442nd Regimental Combat. Team. who, recently Combat Team, who recently turned in three German prison-ers he took on the Fifth Army front in Italy.

Ihara was a member of a for-ward observation party attached to an Infantry company at the time. The party was halted by enemy small agms fire on a hill. Noticing unusual movement near a dugout close by the pin-ned-down troops, Ihara crawled over to investigate. Armed with only a carbine, he returned with three prisoners.

three prisoners.

"All I did was creep up to them, and they hollered, 'Kamrad'.' Ihara said, 'What else ceuld a guy do but take them prisoners?' His regiment's enfisted personnel is composed entirely of Americans of Japanese descent.

### Korematsu-Endo Cases Argued

Hearings on the Korematsu and Endo cases before the United States Supreme Court on Octo-ber 11 and 12 brought into sharp focus some of the most impor-tant legal issues involved in the evacuation and the relocation program, according to E. E. Fer-guson, Acting Solicitor of the War

program, accounting program, accounting suson, Acting Solicitor of the War Relocation Authority.

Not Applicable
Attorneys for Fred Korematsu contended that Congress did not contemplate the use of Public Law 503 (which the appellant is charged with violating) as a means of enforcing a mass evacuation, and that therefore the law was not applicable.

Other arguments advanced by Korematsu's attorneys, Wayne Francisco and

Other arguments advanced by Korematsu's attorneys, Wayne M. Collins of San Francisco and Charles A. Horsky of Washington, were: (1) that military necessity did not justify exclusion of persons of Japanese ancestry; (2) that the "freeze order" and the subsequent detention involved in the controlled evacua—(Continued on Page Four)

thely of Americans of Japanese descent.

Thara wears the Purple Heart for wounds received in an earlier battle. He has three brothers in the Army: John, a corporal at western front.

### Purely Personal By Sue Kunitomi

By Sue Kunitomi,

Relman Morin, author of "Circuit of Conquest" tells in his new book of meeting a Nisei in China. The war correspondent was arrested on charges of being a spy and this Nisei, an officer in the Japanese army, was interpreter. When the two were alone, the officer told his story. He was raised in Santa Barbara, Calif., and gave up America when he couldn't take the prejudice that came his way. He became a loyal Japanese soldier and was doing his bit for Japan, he claimed. "Do me a favor when you get

"Do me a favor when you got back to the States." he said. "Look up my two brothers in the U.S. Army. Tell them to be loyal to America and fight their best for her."

for her."

This same correspondent was in the thick of fighting in the Southwest Pacific and sent back the first news dispatch about a Los Angeles Nisel, Sgt. Fred Nishitsuig of the U.S. Army.

Fighting with Merrill's Marauders in the China-Burma-India front are two volunteers from Manzanar, Koji Ariyoshi and Karl Yoneda.

Karl Yoneda.

A story that left us speechless was this one about a Hawaiian Nisei girl in Chicago who has received numerous telegrams from home bearing the names of friends killed in Italy. So proud is she of them and of the 100th Infantry that she has pinned the telegrams for everyone to see. The last we heard, one wall of her apartment was completely covered.

"Tis Autumn in the Middlewest. For us who lived so long in a

Tis Autumn in the Middlewest. For us who lived so long in a climate of little changes, this is new and enlightening. Goldenhued leaves gently falling to the ground; walking through the leaves as they crunched under your feet and the whirlwind as it circles through a neat bundle; the invigorating air that sometimes tell us snow is coming. Then it's a White Christmas and Irving Berlin's song will put us into a nostalgic mood. It's a nice thought, this one I heard in Manzanar—"If Winter comes, can Spring be far away?" Not only does it apply to the seasons, but it's an encouraging phrase to remember when the world seems tearfully gray . . .

### Town Hall Topics by Frank Yasuda

Mrs. Lucy W. Adams, who came to Manzanar as a represent-ative of Washington office, on the same day as Mr. Merritt and who has been the Assistant Pro-ject Director for nearly two years, left the center on October 31 for Washington.

31 for Washington.

Since Mrs. Adams was the administrative advisor to Town Hall and has worked very close with the Managers, she will be greatly missed. The Town Hall in conjunction with the Co-op sponsored a farewell tea party for her on Tuesday, October 31.

Mr. Alan Campbell, the project attorney will be the new advisor to Town Hall and will attend the weekly meetings hereafter.

after.

The project attorney in his first appearance before the Managers, stated that a new bill or proposal has been presented by a committee of both houses of Congress, in which aliens who have been ineligible to citizenship the to reac and who have sons. due to race, and who have sons or daughters in the armed ser-vice, will be eligible to become citizens of the United States.

### West Coast Films -

A series of travelogue films of A series of travelogue films of life and scenery along the West Coast will be shown in the auditorium by the adult Education Department, reported Gladys C. Schwesinger, director of Adult Education.

First of these series will be shown Wednesday, November 8 The evening will be devoted to showing films on California.

# Our Great America & by Felber A ROWS AS GROWS MORE THAN A RIFTH OF THE DOMESTIC PRODUCTION OF RICE . ONLY POUR OTHER STATES IN MICROST CAN PRODUCE THIS CEREAL

### Brother, It's Really Love, Love!

"In the spring," a poet once wrote, "a young man's fancy lightly turns to the thoughts of love." And Roy Tanimine, who isn't a poet but a radio technician, added recently that it's November which a young man's fancy turns to the thoughts of marriage.

marriage.

He proudly displayed a beautiful engagement and wedding ring and said that it will be sometime in November when the father of Masako Suzuki, his fiancee, will return from his fur-lough to give the go signal for the march to the altar.

Request Addressee To Claim Package

A package and a letter addressed to Hirito Watanabe, 4-6-3 from the Wm. H. Wise and Company, Inc., 50 West 47th street, New York City, is being held at Mail Delivery, 1-10-4, Addressee is requested to claim the package as soon as possible.

### Distinguished Lady Greets Relocatees

Two newlyweds, Mr. and Mrs. Sadao Baishiki, just after departing from the Rohwer Relocation Center, had the thrill of their lifetime recently upon arriving in Buffalc, New York. Stepping off the elevator at Rand Building, a tactful mannered lady walked up and greeted both of them warmly exclaiming:

"Hello, I'm so glad to see you." No sooner had the unexpected lady said this she left.

This lady had just finished visiting a friend who works next to the WRA office in that city. Before that, she had met Rose Sakata, ex Rowher evacuee, now with the Buffalo WRA office,

This lady was the First Lady of the United States-Mrs. El-

of the United States—Mrs. Ef-eanor Roosevelt.
Rose Sakata, who is the WRA stenographer Mrs. Roosevelt spoke earlier to said:
"From the warm and friendly way she greeted me, I knew she understood our problem and I felt good all over about it."

### IN APPRECIATION-

To friends and neighbors for their many kindnesses as we leave for Nyssa, Ore.

George Takeshita Setsuko Takeshita Gary Takeshita

### THANKS

To doctors, nurses and hospital staff for their many kindnesses during my stay in the hospital.

Ben Yoshiwara

### IN APPRECIATION

To doctors, nurses, and hospital staff for the care given to the late Mr. Ben Yoshizumi.

Mrs. Margie Yoshizumi
6-13-2

### THANKS-

To friends and neighbors for the many kindnesses during our stay, as we leave for Amache, Colo.

Mr. and Mrs. Shigeroku Matsumoto

Gladys Matsumoto

Mr. and Mrs. George Matsumoto

Mr. and Mrs. Bob M. Matsumoto

# FIFTH COLUMN

By Saburo Tour

The saying goes that men sprang from monkeys. Some, ovidently, were poor jumpers.

Fresh orchids to Master Nob Sawamura and his abbreviated staff for keeping the press a rollin'. I bethan Clark Kent in 1000 pages of action-laden snoopin' don't compare to match the feat of Ed Sawamura in compiling four pages of camp news m 1000 bages of action-factarithe feat of Ed Sawamura in compiling four pages of camp news.

To think that a battalion of 20-odd journalismos were employed in the earlier days to conquer what Nob and his cohorts are doing now. The Mimeo Mouses—Fumi, Fumi and Nana—are still rollin' their own . They're still as cranky as ever, but on second thought, who wouldn't after trending the winding course for over two and a half anums.

"Holy Moley," are those Canmery Canaries corney . One of the Utah-born joke: "If tea containing ies is known as iced tea, what is ink with ice called?"

That's right, "Iced Ink!" (I stink) . Why didn't someone tell me we had an entertainment body in here . Gracie of Housing takes the cake (cops, pardon men. I mean bakes the cake') . Mnnn you ought to bribe her into baking some cream puffies—they're really riteous . Don't you agree that Jun Aramaki can laugh, slow loak variety, all day . Clever, these Procurement office pinochle players . In order to convey to their partner that he has a leg of a pinochle, but long away from a run, sings or hums, kinda coo-like, "I'll Walk Alone".

Did anyone from Chi tell you

but long away from a run. sings or hums. kinda coo-like. "Ill Walk Alone".

Did anyone from Chi tell you that it's really "waste time" coming west from the Windy City... Imagine losing two hours on the way—one in North Platte and another in Ogden ... You card enthusiasts take note!

When you're in loye it's HEART MOND

When you're married it's DIAMOND

When you're married it's CLUB And when you're dead it's SPADES

SPADES
So you see, you can't win!
If you can't detect any changes in Mails and Files it's "curtains for you!". Mrs. Helena McConnell and her proteges are sure proud of their window decoration. I hear Haru, Quack and Kow are instructing pretty Esther "Gin Rogers" Wier ala Manza. They tell me she ketches mitey quick. By the way, there are only 51 more "chopping days" 'till Christmas. They tell me they have nice fir trees at the foothills due West. Oops, what am I encourage.

fir trees at the foothills due West
Oops, what am I rencouraging? ... Majority of the male
relocatees get lighter when they
out they over-eat.
He had choked her.
She was dead. Of that there
could be no doubt. He had listened to her dying gasp.
Now she was cold. Cold as the
hand of death.
Yet in his anger he was no
convinced. Furiously he kicked
her. To his amazement she gasped, sputtered, and began to hum
softly.

softly.

He had at last got his Ford

According to the Knights, the annual "Trot" season will be initiated soon . . . So remember the '44 "T.T."

### **USO Reports Change**

Miyo Kusunoki has been ap-pointed hostess-scertary of the Manzanar United Service Organ-ization, reported Chairman Frank Yasuda.

Former hostess-secretary Mrs. Mary Nagao has relocated.

# FIGHT FOR RIGHTS

"We are fighting for what every American soldier is fighting for—and more. We are fighting for recognition as Americans" declared Sgt. George K. Yamauchi from his bed in Baxter General Hospital.

Sgt. Yamauchi is a veteran of sicht with the of fighting in Italy

sight months of fighting in Italy and was wounded by sniper fire north of Rome.

A native of Pasco, Wash., Sgt. Yamauchi is a graduate of the University of Washington.

### Church Gives Money For Children's Use

In addition to the thousands of gifts presented to children of Manzanar last Christmas, the Protestant Churches in America donated a total of more than five hundred dollars in cash, accord-ing to the Rev. H. G. Bovenkerk, chairman of the Manzanar Gift

Committee.

The Rev. Bovenkerk stated that by formal action of the Committee, a total of \$516.69 has been given to: Books and magaline for tubercular patients in Committee, a total of \$516.69 has been given to: Books and magazines for tubercular patients in the Manzanar Hospital, \$59; Toy Loan Library and playground equipment in the elementary school, \$428.56; Manzanar zoo, \$25; and miscellaneous expense, \$15.13. The formal audit of the account was made by Koichi Masunaka.

Toy Loan Library is located next to the children's library in Block 16. Basketball and volley ball equipment is now being set up in the firebreak adjacent \*to Block 16 and is devoted to use of the elementary school children, he said. Zoo is located in the recreation area near Block 32.

The Home Missions Council of the Protestant C hurches in America are planning this year to make Christmas a happy one for the children of Manzanar by seading gifts for children of all ages, the Rev. Bovenkerk reported.

### Dentist Has 'Pull', Gets Appointment

Of all the appointments Dr bo Toshikazu Sakaguchi made

Of all the appointments Dr. Obo Toshikazu Sakaguchi made in his dentistry profession, the one he'll keep tonight with Yoshiko Kubota, will unquestionably be enjoyed the most.

The appointment between the couple will take place at the Buddhist Church, 7 p.m. today, Mr. and Mrs. Kazumasa Kubota, parents of Yoshiko announced recently, at which time they will meet, not as roctor and patient, but as bride and groom.

Before the official announcement of a marriage was received here, Dr. Sakaguchi, when questioned whether reports of a coming marriage were true, shyly nodded his head and suddenly blurted out:

"I didn't realize I was speaking the best 1828.

ing to the press!"
Sakaguchi, 28, is a practicing dentist at the local hospital. The bride-to-be, who is 18, is a music hall employee.

## Western Truck Lines, Ltd.

Daily FREIGHT SERVICE between Manzanar and all points in California

LONE PINE DEPOT 132 North Court Street Phone 2571

In the West-Ship Western

Woolen Piece Goods for Men's and Women's Wear For Slacks, Skirts, Coats, Suits and Dresses Write for Samples

ALEXANDER BRICK Los Angeles, California 728 South Hill Street

### **Father Geis Tells** Feeling On Japanese

By Father Leo Steinbach

Tather Felix Geis of Southern Oregon was a camp visitor last week end. In his town he reports that the ofly laundry is run by a Japanese family in which there are eight children who are extremely apopular with the younger folks.

Since three of the boys are in the army, the family employs a half dozen Caucasian women to solve the labor problem.

Some time ago, a Caucasian tried to compete with their laundry by attempting to incite the population to race bigotry but in vain. The people refused to fall into the trans into the trap.

into the trap.

Just recently, a man running for justice of peace wrote on the windshield of his car, "I hate Japs". The windshield was promptly shattered by a well aimed rock from the hand of a Caucasian while the political candidate is losing fight and has destroyed his chances for being elected.

elected.

We are pleased to hear that this Japanese family is getting along so well although they are living in the vicinity of Tule Lake where the anti-Japanese feeling runs high.

### Former Resident Active in Madison

MADISON, Wis.—Mrs. Richard Akagi, formerly of Manzanar, participated in two worship serv-ices on Sunday, October 22. She was the guest speaker at the First Baptist Church of Madison and, as a member of admittation as a member of a deputation team, spoke also at the First Baptist Church in Milwaukee.

### Former Resident Wed In Milwaukee

Toshiro Hara, son of Mr. and Mrs. Elizo Hara of 12-9-3 martied Miss Masaye Nakahira in Mil-waukee, Wis., at the Immanuel Presbyterian Church, according to a WRA news release. The Rev. Andrew Gladstone Finnie offi-ciated.

ciated.
Satoshi Nakahira gave his sister in marriage. Mr. Bernard Hoff was best man for the groom.
A reception immediately following the ceremony was held in the parlor of the church, after which the young couple left for a short trip to Chicago, Ill.

### Pfc. Higa Speaks At Michigan University

Pfc. Thomas Higa, veteran of the Italian campaign will speak at Rackam Hall in Ann Harbor, Mich., reports the Pacific Citi-

Pfc. Higa's tour is sponsored by the Japanese American Citi-zens League.

# Going Out?

KEEP IN TOUCH WITH YOUR FRIENDS

IN MANZANAR THROUGH THE

> Manzanar **FREE PRESS** 1-1-20

Come in and ask for rates

### AS I WAS SAYING.... By Bill Kitayama

I met the beloved Father Edward Viti and had the pleasure of speaking to him and I must admit that the chap is really a regular

Father Edward was smoking a cigarette!

Before this, all I knew about Catholic priests was how strict
they were, how they forbid certain pictures to be seen by their followers and things like that, but this gentleman was actually a weed

When Father Leo Steinbach introduced me to the religious smoke blower. Father Edward smilingly offered me his hand and in the grip of his grasp and in the friendly expression that appeared on his face. I felt that certain warmth, a touching sense of sincerity, and a surprising feeling of being at ease which I rarely witnessed on meeting a total stranger.

Before I mislead my readers. I must state here, I am not a Catholic or even a follower of any one religion for that matter. I try to live by that good ole Golden Rule. Please don't laugh, readers. I said try!

Now coming back to this chap, Edward, he's just an ordinary human being and not, as I always pictured a priest to be, an unapproachable, untouchable dignitary who could not be reached with a telephone post. When Father Leo Steinbach introduced me to the religious

approachable, unfouchable dignitary who could not be reached with a telephone post.

Father Edward is gifted with a noticeable sense of humor, you might say, as Bob Hope or Jack Benny.

I once heard him telling his audience one evening, after returning here for his second visit, that he was the same Father Edward that came here the first time and that he hadn't changed a bit.

"The only difference," the distinguished visitor said, "is that when I first came here, I combed my hair all the way back. Now, I part it in the middle."

His listeners let out with a spontaneous roar. The Father is bald headed!

Now, if you still think that I'm a Catholic and putting in a plug

His listeners let out with a spontaneous roar. The Father is bald headed!

Now, if you still think that I'm a Catholic and putting in a plug for this church, I would like you to read further—that is, of course, if you haven't switched to another column written by another highly paid columnist. If get \$16 monthly plus room and board!

I am writing this piece, as I would in defense of any respectable person or religion, that was branded as "narrow minded, intolerant, and bigot" as the Catholic Church has been in the past.

Now let's take Father Edward, a stern believer of the Catholic faith, for instance. He's certainly not "narrow minded."

"Why in my younger days," the Father proudly recalled, "I used to shake a mean dog!"

He not only explained the Catholic's stand on dancing but also on smoking and drinking.

Citing the use of the automobile as an example, he said:

"It's not the practice that is wrong. It's the abuse of that privilege. We Catholics believe in moderation."

The black robed attired dignitary expressed great 'surprise when he saw me and said that he always thought that a Free Press writer was a "big, elderly aged person."

I explained to him that most everyone in Manzanar was trying their best to 'perform his task, green as they might be, and that I was in the same boat because I am not a full fledged newspaperman but just another rag scribbler, who desires to participate to the center activities in a small way, mediocre way.

He modestly told me that he would not have been at the Catholic Church that night to deliver a talk had it not been for his desire to aid the world in a small way.

But there was one thing he failed to tell me that evening. It was

Church that night to deliver a talk had it not been for his desire to aid the world in a small way.

But there was one thing he failed to tell me that ovening. It was the fact that he was scheduled to work every single day up to Christmas and that the four days he so generously gave to Manzanar for his lectures was supposed to have been his rest period!

Naturally, to the Catholic followers and to some others, his touchinging talks have served as a moral uplift and an inspiring elevation. It must have aided them in rather a big way.

Of all these years of newspaper experience—now I'm bragging!

—I must be losing my sense of observation, one quality every good newspaperman, possess.

I must be losing my sense of observation, one quanty over sensewspaperman, possess, and it failed to notice whether Father Edward inhaled or whether he just blew the smoke out through his mouth! That wasn't all. I plumb forgot to note what brand he was smoking!

But as Father Edward would put it, brethren. I did observe one thing that I'll never forget. The Father was just a regular guy!

### FINE QUALITY WOOLENS .....



New Shipments . . . .

Firm Mannish Suitings Gabardines, New Colors Skirt Ends, Trouser Lengths

New Cottons, Prints, Strutters, Luanas, Crepes

for Dresses, Slacks, and Sportswear.

100% Virgin Wool Jersey 52" wide - \$1.95 per yard Complete range of colors

New Samples may be seen at Free Press Office, 1-1-2

L. B. Woolen & Trimming Co. 530 SOUTH LOS ANGELES STREET LOS ANGELES 13, CALIFORNIA

# SERGEANT SUGIYAMA RAISES 'HAVOC' AGAINST GERMAN MACHINE GUNNERS

WITH THE FIFTH ARMY IN ITALY—Sergeant Togo S. Sugiyama, former Los Angeles, California, truck driver; in a single day near Pastina, Italy, recently killed three German snipers and five machine gunners, took one prisoner and was credited with knocking out or routing four machine gun nests.

Sugiyama's outfit the Janan.

Later, after returning to his OP post, he sighted two snipers

Sugiyama's outfit, the Japan-ese-American 442nd Regimental Combat Team, was fighting with the 34th "Red Bull" Infantry Division on the Fifth Army front at the time.

In the early morning attack upon Hill 119, Sugiyama first supervised his squad in setting up their heavy machine gun on a saddle-back between two hills

a saddle-back between two hills to protect the advance of two companies of riflemen, along the forward slopes of both hills. Having his gun and men emplaced, Sugiyama crawled along a ridge and established an observation post on a point of high ground about 75 feet away. From his OP post the sergeant noticed an enemy machine gun

Later, after returning to his OP post, he sighted two snipers about 15 yards from his gun position. Taking a bag of grenades, he led three riflemen to the German dugouf. He ordered the two snipers to surrender but one refused. Firing a rifle grenade into the dugout, Sugiyama killed the remaining German.

The German prisoner was sent

The German prisoner was sent back to the battalion command

Early in the afternoon the Jap Early in the afternoon the Japanese American squad leader located a hostile machine gun firing from a slope directly in the path of his advancing riflemen. Sergeant Sugiyama fired tracer bullets to indicate the enemy position and they were wiped out by the American riflemen.

### NISEI ARTILLERYMAN DECORATED WITH SILVER STAR FOR GALLANTRY

ITALY—First artilleryman in the Japanese American 442nd Regimental Combat Team to receive the Silver Star for gallantry in action on the Fifth Army front is Sergeant Mac Mc Montonaga, formerly of Los Angeles, California.

He was decorated for risking his life to establish communication with an artillery observer. His voluntary action enabled the forward observer to direct devasting artillery fire upon enemy positions, silencing their small arms and mortors and permitting American troops to committing American troops to committe the committed transmitting American troops to committe the committed transmitting American troops to committed the committed transmitting transmitting American troops to committed the committed transmitting trans mitting American troops to con-tinue an advance.

tinue an advance.
His citation reads, in part:
Montonaga was accompaning an Infantry company as a member of an artillery forward observation section when they became pinned down by hostille small arms crossfire from three directions as well as continuous and concentrated mortar and artillers of the observations. and concentrated mortar and artillery fire. One of the platons occupied a hill which afforded the only means of observation of hostille, positions. This platon was cut off from the remainder of the company, and the position it held was becoming untenable due to enemy pressure. Montonaga voluntarily went forward to establish communications for the artillery observer. He worked his artillery observer. He worked his way forward under heavy hos-

### 442nd Combat Team Wins Infantry Badge

More than 90 per cent of the personnel of the Japanese American 442nd Regimental Combat Team have been awarded Combat Infantryman Badges, it is reported by the War Department.

The 442nd was fighting with

ment.
The 442nd was fighting with
the 34th "Red Bull" Division at
the time of the awards. Recently
authorized by the War Department, the combat badge is awarded to the Infantry soldier who
has proved his fighting ability
in combat:

The badge is a decoration consisting of a silver rifle set against a background of infantry blue, enclosed in a silver wreath, it is reported.

WITH THE FIFTH ARMY IN | tile fire to the position occupied First artilleryman in by the forward platoon, assist-nanese American 442nd ed in organizing an observation ttal Combat Team to and established radio communications, enabling the adjust-ment of artillery time fire on the enemy positions which complet-ely silenced all small arms and mortar fire coming from the left front front.

"The initiative and courageous determination of Motonaga en-abled the forward platoon to maintain its position until re-lieved by another unit."

The combat team's enlisted

The combat team's enlisted personnel is composed entirely of Americans of Japanese ancestry. Motonaga lived at 1825 Beverly Blvd., Los Angeles, until he was sent to Heart Mountain Relocation Center, Wyo. He resettled in Oklahoma and signed up for overseas service when the War Department called for volunteers for the Japanese American combat team. He entered service at Durant, Okla.

### CLASSIFIED ADS

WANT TO BUY: Electric re-frigerator. Contact J. Oshima, 824 E. Sixth Street, Reno, Nev.

SHOWING THIS WEEK NOVEMBER 3 - 4

### THE NAVY WAY

Starring Robert Lowery Jane Parker

Distributed by . . .

**FILMS** INCORPORATED

New York City

We supply the canteen with fresh seasonal fish

### LOS ANGELES FISH & OYSTER CO.

Wholesale - Fish - Dealers

San Pedro, California

### DOLLARS and SENSE

By Chester Ito

We are able to announce definitely that the Dressmakers and the Laundry departments will now occupy space in 18-1-2. These two departments have been consolidated in order that the Co-op may give you more convenient service and at the same time help to reduce expenses. These two departments have been in operation at the new location since the first of the month and are now awaiting your patronage.

With the payment of the pat-ronage refunds to the residents of Manzanar completed, the rebate and accounting department urgently request anyone who still has their cash orders to redeem them at the earliest time possible. The Dry Goods and Canteen are ready to cash them for you.

The Co-op department is an-xious to get started on the re-bates for the next period but will not be in a position to do so until most of the present cash orders have been redeemed. So please bear in mind that this request is for your own ultimate good and it will be greatly ap-preciated if you will comply.

And now, as this is my last col-umn, may I say 'thank you' for everything. People of Manzanar, you and I have been and are fortunate indeed in having had the opportunity to live and world in the opportunity to live and work in a cooperative way. In the past two and one half years that Manzanar has been in existence much has happened to make up the sadness and joys which go to make a life worth while. The cooperative system which we are experiencing in our daily lives is an idea which will become lives is an idea which will become increasingly popular as the years go by. In this 100th year of the cooperative movement, we, have been introduced to this just and equitable form of economy, so whereever we may eventually go: take with you the principle of cooperatism which has endured these many years of hardships.

these many years of hardships.

The Dollars and Sense column will be discontinued after
this issue but the "management
of the Co-op will keep you inche
formed through the medium of
the Free Press.

So 'till we meet again. I
remain yours faithfully.

### ARGUE CASES (Continued on Page Two

tion were unreasonable methods of effecting the order even if military necessity existed; and (3) that Korematsu was justified in refusing to obey the exclusion orders to avoid detention.

Law Applicable

For the government, Charles
Faby, Solicitor General, argued that Public Law 503 was applicable; that the court should not go behind the decision as to military necessity; that vbluntary evacuation was tried and failed; and that once involuntary evac-

lary necessity; that voluntary necessity; that voluntary evacuation was tried and failed; and that once involuntary evacuation was undertaken other matters such as detention in assembly centers followed as necessary incidents to a reasonable carrying out of the program.

Mitsue Endo, contesting the constitutionality of detention in a relocation center after leave clearance had been granted, was represented by James C. Purcell. He led the original petition for her and has carried the case through to the Supreme Court. No Desention Right.

Once Miss Endo's loyalty was admitted by the Government her attorney argued that there was no right of detention, and that therefore the War Relocation Authority could not lawfully require compliance with leave procedures as acceptions.

quire compliance with leave pro-cedures as a condition of release. He urged the court to weigh the hardships and sacrifices which other citizens have had to

the hardships and sacrifices which other citizens have had to undergo, in considering the law-fulness of restrictions imposed upon evidences.

Miss Endo's original petition for a writ of habeas corpus was filed July 13, 1942, when she claimed her detention in a relocation center was unlawful. On the ground that she had not pursued her administrative remedy of applying for leave, the U.S. District Court of Northern Callfornia dismissed her petition. Subsequently Miss Endo was granted leave clearance. Her appeal thus raises the conditionality of detention after law clearance has been granted leave clearance. Her appeal thus raises the conditionality of detention after law clearance has been granted leave clearance. Her appeal thus raises the conditionality of detention after law clearance has been granted leave. Raises Question

It will be recalled that Korematsu remained within the exclusion zone following the evacuation order. He was convicted for failure to obey the exclusion order applicable to him. His ap-

PLAY SAFE!

BUY SAFE!

School Girl Tells Weird Scream Story

Scarcely had the story of the jumping ghost of firebreaks 21-28 made the rounds of the center, residents Manzanar residents of Manzanar now are telling in low whispers about the blood-curdling, hair-rising screams which has been claimed to have been heard coming from the orchard, located nearby the local hospital, by passer-bys on different nights.

At a home on 33 block, a high school girl related a strange tale how a terror-stricken, agony-filled scream was heard while passing the vicinity of the or-hard and, she interrupted, noticing the sun rapidly sinking behind the horizon, "I think I'n go home."

Coaxed on by her curious list-eners, she replied, sticking to her story: "Whether it was acciden-tal or suicide, I don't know, but a girl was said to have died by hanging out there," she conclud-ed, nodding toward the orchard.

Several high school girls gathered at this home on block 33 and talked to around 10 o'clock in the evening, the boarder of that home said. That night, how-ever, everyone stood up and de-parted early.

### Y. Elects Members

Affiliated Young Women's clubs have elected the following persons to membership on Manzanar YWCA board:

Yuri Takahashi, Ritsuko Mas-uda, Mrs. Nancy Taketa, Mrs. Tom Takeyama, Saeko Sugimoto, Katherine Inouye, Mrs. Susie Osajima and Mrs. Kameyo Fujiu.

directly raised the question of the constitutionality evacuation order.

WITH DAILY DELIVERY SERVICES

Building materials

BUY

PAINTS HARDWARE

WALL BOARDS .

SASH and DOORS OIL HEATERS

CEMENTS

PLASTER

ROOFING

CLAY PRODUCTS

FROM

LONE PINE LUMBER & SUPPLY

LONE PINE, CALIF.



When you buy by mail at Sears you do so with the knowledge that statements concerning quality and serviceability of merchandise are continually being checked. Sears great laboratories test Sears merchandise to save you money and to permit you to play safe and buy safe.

# Sears, Roebuck & Co.

Local Zone Postal Rates to Manzanar

# TRANSLATION Japanese Section, The Manzanar Free Press November 4, 1944

1. Title of Newspaper

Manzanar Free Press, November 4, 1944, Vol. 6, No. 37, 1-1-2

2. Slogan

"Spirit, Harmony, Stamina, Total Effort."

- Ultimatum Charge in Stillwell Withdrawal
   From L. A. Times, Nov. 3, Part I, page 5, col. 1
- 4. Japs Say Leyte Fleet Hit By New Suicide Plane From L. A. Times, Nov. 3, Part I, page 7, col. 1
- 5. Whirlwind

At long last, the presidential election is here. To me, both candidates appear equally matched, and I am unable to say which will be the champion.

But no matter who is elected, it is an undisputed fact that the war will be long and bitter.

Recently the greatest sea battle of all time was fought in the Philippine seas, so we are informed by the pross and radio.

According to the news organ's of both countries, both sides were absolute victors. Since both can't win the same battle, we will have to await the verdict of time as to which really won.

- Tokyo Reports Superforts in Battle Over City
   From L. A. Times, November 2, Part I, page 1, col. 7
- 7. U. S. Casualties Hit 500,000 From L. A. Examiner, Nov. 3, Fart I, page 2, col. 2
- 8. U. S. Built 145,580 Combat Planes
- Ghurchill Sees Long Nip War
   From L. A. Examiner, Nov. 1, front page, col. 6

- Translation November 4, 1944 Page 2
- 10. Filipino Guerrilla Named Governor
  From L. A. Examiner, Oct. 27, Part I, page 4, col. 7
- 11. Firm Needs 1500 To Build Bombers
  From L. A. Examiner, Oct. 27, Part I, page 7, col. 4
- Several U. S. Ships Damaged In Pacific
   From L. A. Times, Nov. 2, Part I, page 6, col. 1
- 13. Japan Claims Troops Back on Peleliu Island From L. A. Times, Nov. 2, Part I, page 6, col. 3
- 14. Report On Japanese In Saipan Island From Time Magazine, Oct. 30, page 74-6
- 15. Town Hall Topics by Frank Yasuda
  From Manzanar Free Press. Nov. 4, page 2, col. 3
- 16. Job Offers Swamp Relocation Office From Manzanar Free Press, Nov. 5, page 1, col. 3
- 17. Want To Buy

  Truck, passenger car, and tractor

  See Wakamoto, 4-3-2
- 18. 'Teletype Reveals Limited Housing At Seabrook
  From Manzanar Free Press, Nov. 4, page 1, col. 5
- 19. Yogies Meet Co-op From Manzanar Free Press, Nov. 4, page 1, col. 4
- 20. Dentist Has "Pull" Gets Appointment
  From Manzanar Free Press, Nov. 4, page 3, col. 2
- 22. Appreciation
  Some Masuma

Translation - November 4, 1944 Page 3

23. Repatriates Go To Manchukuo
From Minidøka Irrigator, Oct. 21, page 1, col. 6

24. Free Press New York Edition

Contributions welcome. Deadline November 30, Please sign name and address.

25. McPhee Reports Change in Postal Rates
From the Manzanar Free Press, Nov. 1, page 1, col. 2

26. Evacuees Safe
From the Manzanar Free Press, Nov. 1, page 2, col. 3

### 27. Parachute

The fifth year of Bunei was exactly seven hundred and three years ago. That was the year that relations between Japan and Yuani began. In the state papers the Emperor of China treated Japan as a subject nation.

Emperor Kameyama was startled and commissioned Tokimune Hojo as Shogun to carry out Imperial orders of refusal to recognize the Mongol's insult.

Three years later, during the eighth year of Bunei, another messenger came to Japan from Jublai Khan of Yuan with the same insulting message. This emissary was slain.

The angry Khan, in the eleventh year of Bunei, with a fleet of 450 chips attempted to invade Japan but was repelled.

Four years later, in the Battle of Kowan, 100,000 persons drowned in the invasion fleet of Yuan during a typhoon.

The time involved in this entire episode was ten years.

28. High School News

From the Manzanar Free Press, Oct. 28, page 3, col. 4

29. Sergel Quits Police; To Appear in Pictures
From the Manzanar Free Press, Nov. 1, page 3, col. 3

Translation- November 4, 1944 Page 4

30. Public Works Warns On Outside "Coolers"

The Public Works Dept, warned residents to remove outside coolers by November 15. After removing cooler, be sure to wrap bare pipes with cloth to prevent splitting of pipes through freezing.

- 31. Package For M. Watanabe (4-6-3) at Parcel Delivery
- 32. Wants Names of War Prisoners

From the Manzanar Free Press, Oct. page 1, col. 5

34. Manzanar Election

Voting in the Presidential election for center residents will take place at Town Hall on Friday, Nov. 3, from 6 to 9 p.m., announced Barbara Dougherty, Notary Public for Inyo County.

35. Stencil Art Exhibit

There will be a stencil art exhibit from November 5 through the 18th, at 8-15. Everyone is welcomed.

36. Want to Buy

Electric Refrigerator

Oshima - 824 E. 5th Street; Reno, Nevada

37. Appreciation

Mataumoto families

- 38. Continuation of No. 14, page 2
- 39. Liar's Club

Announcer's Love

It was while I was still working as announcer for Radio Station JKOA that I fell in love with a girl who happened to be a fan of mine.

Naturally, I was so thrilled, I was going to open up my heart and tell her how much I loved her. My chest pounded away, but my voice wouldn't come out.

The next time I met her, I was prepared with a mike and amplifier. I talked into the chest mike. My wife still says, "My! But you were romantic in those days!"

1944 に然とか揮表ス種落ちな

> 71 3

3

z

1=

この ガ支で 石官形ナのケスのゼニ问 あ水ス族 如もは題 おたをうか ウ後政先与を立の と引ル石 協ば承其で國工通府す順も來全て米認の任軍ル状に華序これ犯 是発エウの だ衷が工雲 打部 の関す旗命の粉を対荷のの 神でで 下上最軍第二政結问 三路二 へ付めと軍從 容業题 ーはでは 3 -あたはつ

辞談がん

È

達ス

ディン交

将 で承援 凤 の歴史し動談がんつき 骨 汁中停 加河水江北 7 す 3 , ×2.

くちの 13 カイン 西東市あっ 西本一译译品名文 談公 してしべまて左鞭しが 備たしれ強養は主著 マの新将恕し Ţ 立句人 2日本国語 戸 ブ ガ アニ 易称 7= 3 江江道籍 3 四下成章 說特策 2 7= で軍に要時又回る 7 .= もの相求退すを逆動ん 马呼違言去几本効果な と戻し受すうい果を厳 附倡官支火球のが

る情知事通72通四

おっ支速と支

る得限のも飛

る難人傷でるつ

総 和 正源、 建己 17 卖 = **→** 党 সং

-- 療 九方因又 しべる沙支之国九二面にで てき一の服水に三五のご愛用ド 使べ 三左片左 一带天 三年では 口行級の事機へ下がは

277 25

起

東 耍 京

1 2

水壶

7= 100

米运

1= 15

差

3

3 高

37

大

春

00

其

の海

F 東桜される米

使って救っ

2

### 京 B¥ 2 中存 涅 1= 72.+ 飛紫河 空工 來裕一 L 75 100 推 本口 1= 劇日日 的東觀 ತ で進び一麼 0) る走く弾泡 空色 る、マスク

台 拉 雪 Z 1 75 兹 超

選 --

- A

1

# 亦中 另门 挺 身

西坡東京 狂京學 必之流 77 /50 又 3.今全 1/2 ·~ 2 ~ 中标点 3 丞 湿 漂 門部 存深 ~ 在之 でも稲 すい

あかも 侵心近愈 補〕付 12 着マッ大 貴ル 领 録トナ選 1

Saturday, Nov. 4,

事支心に

码 羽至

國

含が此

軍へ自

四關行

大 益 ×

サ型い

せけかの

のなの特

マス特爆

織ラ訓空

之廿辣酸

十月别

組か殊航水

亩

+ 戦福 ~

**弘嚴之附入** 

さと戦ル最石

表上

ク機上宋

1施費の

電一/=

報林は

益っ響

i

- y

るオ

もての方米石

隊见東

i 方

政

i テ

7= 適

14

-

主

1-

上雪

高 **御**特指全

士侵一小海马

支限す縱島はのの

米馨新き施ア動に島

i

隻艇機稱擇此后國唯

7= -+7

对将

戦領が得はの人 命にぬると勢気 おちかの 11 長る然一 うあ冥 期としす 75 伯 も誰见月 学公 此が当柱業 4 ち日大が配人す る米統つきに この海今 事 茎

見と大の回 1= 国は海戦の 相 各空世台 違 で新数ロス製剤で米及 7.1 か 像ラカ来比 サゲつ智島 Ż. るオた有近

到日件字平以際二 明五定强自欺二 ナ経みし國はは てがての所は る勝圏楽 2. 7 のそる別報 ラ連が飲の道 相下圖以松敬 **对周民世阅深** 

補行更数主の古米草 唐不信思超數之國府 左 避死 明若者 速十 上傷今 i 4 才 一五六约十二次万十八次 九看四單周 2 数すの二 はで着日 罗千千万六 五三海 十米二 文 ケツ の学 逆定 ベナ 周大然 一 地 九 P. The. 间常心 横海 で今 学江回 五门间

Z, 誕 製 信 老 **新** 恶 考 上合 海園 = 0 万計 八难年升 六 25 運 = = 九 芝の十次 3 数少一本

がらを 最り各尚 で表に飛 多行 to at れ類級 マンソニ こ 製 NO 産

冷吐当在

為 四米

ス製製合と九九月 産造計の五月一米華属レー六三三四國帝 アーニ台ナムはナ エムとのロッーー 雲園の教教に四の東教の園及と四年 の戦後に四の四 お時色被び四年七

赤の

止米

は一回

便沙

米 敬 D 造 で九四

Saturday, Nov. 4, 1944 MANZANAR FREE PRESS Pere 2 独本 けでテロ 米 電はツ、サ 速四英倫 rele + this レ点 傳動ド当了 島月二二珠 元十 PL 七在航地デ の國相致 の一面ツー ぬ以空カア 戦 談子十 ササ山宮 戦回発ツー 华金田周 幽川来提內 然の製ツナ マ六 占 12 急领 レ辛作ン月 でせし怒ー 勝~ 1. 四 今務会デサ 提 ٠ ١٦ W爱私1六 0 F1 E 1= - 2 報格地 迎表名数子 督 癸泉二曜五 在心心隻三 已独九樱 東サイ松徳 1-3 -4 の的機が及 9 ンラー 13 3 VD 3 1. 3 五製五 1、1の助年 名 ララガル 定"害破分 不强流に 発 数その校上 可服外建 耳 芝水程し船 のの助井 本 渡きゆひ お人の優 シ戦事 节刀 一个保部 75 知付度厂隊 六剧任 金型に指 山溪城區 西蔵はがの 佐安司 改多のは暴災爆 8 7 m. 15 恐侧宇尖船 137 ルが発施施 2 3 3 も方に及六て 岩織ビ館ンは が のの加が十七然実際が! 二性前者 で被へ大選,ししか前一個性回る お矢た複か今はてら記載整ののか がおおてが せら独て N.h. シェのク合 る何返子対つソル新本軍 ニカ帝ョロた 放鳴知四側 云直服 1 本 お失た機力すれてう記述強いのから るけつ害ら、がるの即送切離器である。 "豆がま六度らる機三船艦で影で 火極プローの何 "失及保 フェネる。 それ本三海ル とび護ニンで 機数は海豊教に しま誕遅下電 裏り放作にでし "マール" 選優華的此 つ無後子の 文文 下址也 工條十八教 学年方文 的件八世章 审介一統 3 陈月何 下 去之领数 , 账 1 時報 一般ルサド さなかい 南一つか回く海 第八ら報 極一世 事 力軽定觀にこの本 中米付两の度 声数二世思丑问海特马圈水活船力 ペソソコ島に 明で角本ででは軍に絶海の動ける 中米ドペピす 月ロア軍馬ソーラ栗ーン 全到派分支令辦軍"山立方でる衆三少回優の 深くへ たっ米でる殺三か回優のた触るなし流くの動木 八臓 ありし流くの態本 る傍ででこのるらたのと戦り平 も繕しを変しまる 図在軍当日これ とれれ 以上上少回城京四半 五大陸ユキニの電ンナー な数と 島はれ張 てス降り飢更はるツ 一半點九蓮 英輪は必付強報合 网络金土京告國 而船島時曜のも例 20 進團東口日報來为 四老梅水之北县 电高· カはミチス語 . 左に治田ににて > エチナ人の布 製以の水電從あけ イヤ人で 面面をは、斑腹 沈擊海水行人打步 息 上表面雷出ばいが 朝中面名在二 ニカロで強いれた の正島遠なで撃を次う着 在 ひが日や語たち 在ら又な漢 協議、打印を唱ります。 一般 対明 大学、 対明 大学、 大学、 大学、 とり 冠上日初野家 133 24 おしたははし撃るではまるではますのし 同た裕糖の歴 本代本の答りの答がである。 ・ の答りの答がである。 ・ の答りではまする。 ・ の答りではなるで関係が ・ かんだって、 ・ のをでする。 ・ のとでする。 ・ のとでする。 ・ のとでする。 ・ のとでする。 ・ のとでする。 ・ のとでする。 ・ ではてきる。 ・ ではできる。 ・ ではでき 配天濯製たた 準切造め温 で一种に化 7: てが平頭1 剪田与法景不 で是り薄珠た 初本領にがみ 治等の鉄之板、 付出西程之務的以 の軍し於軍心 もがたて実 3.がぐ板れた 五虚養 しナ 七療順、不正下今の中戦 כבכר

十在サ高配キョウ場地の局班人人治班は万智イる給本てへかて同義追数其に良 方電イラ語 本てへかて同様追数其に改 に戻パ、立動軍の得らるのがでは望は呈 道にン ル軸のある物の交選高ニン数型 に匿動 ると残、も上、沙ける。ので数点

定ですま

吉勒之

15 海

強で

会 )士 西光 流

4,1944 MANZANAR FREE PRESS P. P. MANZANAR Page 3 Saturday 不事業人主配大事就が明例人 日着キ系提や 権、工軍 9 を使けれること る系集や獲得出来る L. 拿 一一一一若 白 T 0 在戰現氏る米四子 重わ にナヨの国る女 3 子。 0 明明 一組日 E 時冷へ 野 つから知れずと、 となら中に何とり 足いのとならればなり 足い以上 近々中に何としたのは百二十 半對日 三時 野田 野球芸 今春は地 上百日 一はの そい式会処良正才歯困殺でにら、子 才中造 行後同 0 E シ紋下 塔姨 1平氏第 立坛 奈 陕 纶 到笑 市技令二 コに向け新婚旅屋に於て披露の日出夏完了した 瘚 基壤更正 ت آت 士营 小向於 中電と放在 河京 师 結即住若結婚による た 0 赤吉 # 师会婚氏 到於 1 し左附依マホ 泉縣 弗米州仙野由記部北ク日 孤孤意:使の便はヒマ  $\bigcirc$ 拉盖 ンサナナ 起送 紅新子原稿家 垂因 造整值 1 如及虾儿 玉 (値達の氏の話がナナト月三 1 主关 料 る使十 17. + Ð 一八六 手 1414414 憂頭 ラなは及 ※※※※※※ 社紙原統主語 対上稿切字部 ムい誰火ラ最 交通士 旨見 トオ R難除市八 みはまたイ 公安 於オ !! i 1 1 11 ř 1 13 7.1.1 tor 八五 て系爆ク 仙仙仙仙般 14 14 14 14 fely day the file 人祭り た元う 公安の役で十一四百五十隻で成立之人である五十隻である人と文本 新た国は水とく大つのを再入越し大大で成か年へ下

所は亀をガ其沙元六

Saturday, Nov. 4, MANZANAR FREE PRESS Page 1944 - "\('r) 云長の「回映本家内を いた血とで画紙書に再當・粉の共一入上前二二 扮 移 提出海 EP 0 赤 ○技藝会学校更り 大鳥824-166ですではすから一年 大鳥824-166ですではすから一年 大鳥824-16ですではずから一年 大鳥824-16ですではずから一年 大鳥824-16ですがから一年 大鳥824-16ですがある。 大鳥824-16ですができますが、 大鳥824-16ですが、 大鳥824-16 大鳥824-16 大鳥824-16 大鳥824-16 大鳥8 ○大統領選集局 は今田の大統領選挙に だては昨十一月三月宣 だては昨十一月三月宣 がまたは昨十一月三月宣 は本イ猛のしあ住は さるを開会 は偽一工業には偽しなると、 一工業には偽りなると、 一工業とは偽りなると、 一工業とは、 一工業とは、 一工業とは、 一工業とは、 一工業とは、 一工業とは、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一大大は、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業には、 一工業に、 一工業に、 一工業に、 一工業の、 留 0 1) 現 为大 完 れたんいいそべにルえせマーとがし意や人の難し頃の僕をあわとままかつ向のななイオーでとた本ので有アンと、アナかったさせる女をであっていなりをももがなて有アンとし人をないないとはも女性ので見付いる人で明得天でにがのやてとは調女ないお命のにふ中でべば覧け意にも彼あ女でといめ子はのかるにマテやにいれかによってな女を性での、しイー、忍型なりもう舌に當有恋にろくつあががでやクブダばのいて胸とでちた懺悔恋た月 頄 可容